



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пятый комитет

Пункты 97(d) и 124 повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение:
транспарентность в вооружениях**

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2006–2007 годов**

Транспарентность в вооружениях

**Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции A/C.1/60/L.50/Rev.1**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи**

1. На своем 23-м заседании, состоявшемся 1 ноября 2005 года, Первый комитет принял проект резолюции A/C.1/60/L.50/Rev.1. Заявление с изложением последствий для бюджета по программам было представлено Комитету в документе A/C.1/60/L.61.

I. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

2. В соответствии с положениями пунктов 4(b), 5 и 8 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/60/L.50/Rev.1 Генеральная Ассамблея:

а) просит Генерального секретаря, при содействии группы правительственных экспертов, которая будет создана в 2006 году, с учетом имеющихся ресурсов, на основе справедливого географического распределения, подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии, принимая во внимание работу Конференции по разоружению, мнения, выраженные государствами-членами, и доклады Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, с целью принятия решения на своей шестидесяти первой сессии;

b) просит Генерального секретаря обеспечить выполнение рекомендаций, содержащихся в его докладах за 2000 и 2003 годы о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, и принять меры к тому, чтобы Секретариату были выделены достаточные ресурсы для обеспечения функционирования и ведения Регистра;

c) просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

II. Связь просьб с программой работы на двухгодичный период 2006–2007 годов

3. Упомянутые выше виды деятельности относятся к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», программе 3 «Разоружение» и подпрограмме 4 «Вспомогательное обслуживание» программы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов. Они подпадают под раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», раздел 4 «Разоружение», раздел 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» и раздел 28E «Административное обслуживание, Женева» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

III. Мероприятия во исполнение этих просьб

4. Согласно пункту 4(b) постановляющей части проекта резолюции A/C.1/60/L.50/Rev.1 Департамент по вопросам разоружения будет обеспечивать необходимое основное обслуживание для созыва совещаний Группы правительственных экспертов по вопросу о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии. Предполагается, что в 2006 году Группа проведет одну сессию в Женеве и две сессии в Нью-Йорке.

5. Согласно пункту 5 постановляющей части Департамент по вопросам разоружения будет продолжать обеспечивать функционирование и ведение Регистра.

6. Согласно пункту 8 постановляющей части Департамент по вопросам разоружения подготовит в 2006 году доклад Генерального секретаря об осуществлении этой резолюции.

IV. Изменения в программе работы и предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

7. С учетом положений проекта резолюции в описательную часть раздела 4 «Разоружение» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный пери-

од 2006–2007 годов потребуется внести изменения с целью скорректировать уже предусмотренные этим разделом мероприятия, связанные с вопросами обычных вооружений. При условии принятия соответствующего решения Генеральной Ассамблеей на ее шестидесятой сессии эта описательная часть будет включена в окончательный вариант программы работы по разделу 4 бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов. Необходимо внести следующие изменения:

Мероприятия

Пункт 4.34

В подпункте «а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)» добавить следующее:

«vi) специальные группы экспертов: Группа правительственных экспертов по вопросу о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии: основное обслуживание заседаний Группы (30);»

В подпункте «а)(i)b. документация для заседающих органов» добавить к имеющемуся тексту следующее:

«доклад Генерального секретаря о работе Группы правительственных экспертов по вопросу о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии (1);».

V. Смета потребностей в ресурсах

A. Потребности в связи с конференционным обслуживанием

8. Сметные потребности, исчисленные на основе полного финансирования, в связи с конференционным обслуживанием трех сессий Группы правительственных экспертов по вопросу о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии составляют 654 800 долл. США по разделу 2 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов. Кроме того, соответствующие сметные потребности в связи с общим вспомогательным обслуживанием за тот же период составляют 21 600 долл. США по разделу 28D и 3100 долл. США по разделу 28E.

B. Потребности, не связанные с конференционным обслуживанием

9. Кадровые ресурсы, выделяемые по разделу 4 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, полностью задействованы в предусмотренной в нем деятельности. На Департамент по вопросам разоружения как на основной секретариат Группы правительственных экспертов ложатся обязанности по подготовке, организации и обслуживанию работы Группы. В частности, Департаменту будет необходимо обеспечить экспертную

поддержку при рассмотрении вопросов, которые будут обсуждаться Группой, и подготовку окончательного доклада и другой документации. В этой связи предполагается, что для выполнения пункта 4(b) постановляющей части проекта резолюции Департаменту по вопросам разоружения потребуются услуги консультантов в объеме двух человеко-месяцев и временного персонала по секретариатскому вспомогательному обслуживанию в объеме трех человеко-месяцев.

10. Таким образом, сметные дополнительные потребности, не связанные с конференционным обслуживанием, составляют 399 100 долл. США, в том числе 395 400 долл. США по разделу 4 «Разоружение» и 3700 долл. США по разделу 35 «Налогообложение персонала», причем последняя сумма будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала». Ниже приводится подробная информация об этих потребностях:

Специальные группы экспертов	
Путевые расходы экспертов	350 000
Консультанты	
Вознаграждение и путевые расходы	27 800
Временный персонал общего назначения	
Три человеко-месяца	17 600
Итого	395 400
Налогообложение персонала	
Раздел 35 «Налогообложение персонала», эта сумма будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала»	3 700
Всего	399 100

11. Общие дополнительные потребности в связи с осуществлением программы работы, изложенной в пунктах 8, 9 и 10 выше, составляют 1 078 600 долл. США.

12. Просьбы, содержащиеся в пунктах 5 и 8 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/60/L.50/Rev.1, будут выполняться в пределах имеющихся ресурсов, которые выделены по разделу 4 «Разоружение» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

VI. Возможность покрытия расходов

13. Ассигнований на деятельность, предусмотренную в пункте 4(b) постановляющей части, в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов не предусмотрено. На данном этапе не представляется возможным определить, какие из мероприятий в рамках раздела 4 «Разоружение» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов могут быть прекращены, отложены, сокращены или изменены в те-

чение этого двухгодичного периода. Таким образом, в случае принятия Генеральной Ассамблеей резолюции A/C.1/60/L.50/Rev.1 возникнут дополнительные потребности по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», разделу 4 «Разоружение», разделу 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» и разделу 28E «Административное обслуживание, Женева» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

VII. Резервный фонд

14. Как известно, в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с выполнением решений директивных органов, не предусмотренных в утвержденном или предлагаемом бюджете по программам. В соответствии с той же процедурой, если предлагаемые дополнительные расходы превышают наличные ресурсы резервного фонда, то соответствующие мероприятия могут осуществляться только за счет перераспределения ресурсов из областей, имеющих второстепенное значение, или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на последующие двухгодичные периоды.

VIII. Резюме

15. Таким образом, в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.1/60/L.50/Rev.1 возникнут дополнительные потребности на двухгодичный период 2006–2007 годов по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (654 800 долл. США), разделу 4 «Разоружение» (395 400 долл. США), разделу 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» (21 600 долл. США), разделу 28E «Административное обслуживание, Женева» (3100 долл. США) и разделу 35 «Налогообложение персонала» (3700 долл. США), причем последняя сумма будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала». В вышеупомянутых разделах предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов ассигнований на покрытие дополнительных потребностей не предусмотрено.

16. Следовательно, помимо ресурсов, предусмотренных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, потребуются дополнительная сумма в размере 1 078 600 долл. США. Она будет покрыта за счет средств резервного фонда и, соответственно, потребует выделения ассигнований на указанный двухгодичный период.